

# Textes et poèmes

## Texts and Poems



**Travis Knights**  
*The Mars project*

***Starry Night*, by Thomas Wadelton**

Dancing figures  
Shadows stretched long and full  
Warm memories  
reaching finger try hard to hold  
Just beyond  
A little blue dot grows smaller still  
While this new red soil  
Grows in reality  
Dig, dig, dig  
Dig in  
Look out  
With sand between our toes  
Hope between our teeth  
Fear a thing forgotten  
Left behind  
with old cares, old loves and old dreams  
Left behind with the sea  
with earth birds and earth bees  
Earth fruit and fruit trees  
All that is now far, far, far away.  
Where stood the dense thickened forest  
of many windowed building  
People dressed  
For work, play and rest  
Old haunts  
Half finished glasses  
Traffic all day  
And the bus that never passes  
All that is now far away  
As far as 10,000 years  
As far as 10,000 years!  
As far as 10,000 years!!  
As far as ancestors  
As far as pictures on the wall  
As far as those friends that we forget to call  
All of that is far away now, far, far away  
Descend below the unfamiliar horizon  
Magenta glow  
Tyrean indigo deep  
The sun is swallowed  
The stars leap

***Nuit étoilée*, by Thomas Wadelton**

Des figures dansantes  
Des ombres étirées, longues et pleines  
Des souvenirs chaleureux  
Un doigt tendu essayant tant bien que mal de saisir  
Juste au-delà  
Un petit point bleu devient encore plus petit  
Tandis que cette nouvelle terre rouge  
S'enracine dans la réalité  
Creuse, creuse, creuse  
Creuse en profondeur  
Regarde au loin  
Avec du sable entre nos orteils  
De l'espoir entre nos dents  
La peur, chose oubliée  
Laissée derrière  
Avec les vieux soucis, les vieux amours et les vieux rêves  
Laissée derrière avec la mer  
Avec les oiseaux de la terre et les abeilles terrestres  
Les fruits de la terre et les arbres fruitiers  
Tout cela est désormais loin, si loin, si loin  
Là où se dressait la forêt dense et épaisse  
D'immeubles aux innombrables fenêtres  
Des gens vêtus  
Pour le travail, le loisir et le repos  
Les anciens repaires  
Les verres à moitié remplis  
La circulation sans fin  
Et le bus qui ne passe jamais  
Tout cela est maintenant loin  
Aussi lointain que dix mille ans  
Aussi lointain que dix mille ans !  
Aussi lointain que dix mille ans !!  
Aussi lointain que nos ancêtres  
Aussi lointain que les photos sur le mur  
Aussi lointain que ces amis que nous oublions d'appeler  
Tout cela est loin maintenant, loin, très loin  
Descendre sous l'horizon inconnu  
Éclat magenta  
Profondeur indigo tyrien  
Le soleil est englouti  
Les étoiles bondissent

## ***Fly, by Brinae Ali***

Childhood memories  
Bedtime stories  
Folktales of magic wings clipped  
Bodies captured in chains on ships  
Sea sick across the Atlantic  
A voyage in bondage  
Forgetting who they are  
Brutal labour and beatings for all to endure  
Until They said, 'No More.'  
Elder Toby whispers magical words from ancient  
Africa in their ear  
Like a prayer of miracles as they fly over the  
plantation  
One by one to freedom  
When I was a little girl I used to think that maybe  
that was me  
Maybe I can do that  
See I have forgotten that I have the ability to fly  
To rise  
And thrive  
And let go of all the dark  
memories inside  
I fly  
For it is ritual  
And ancestral  
I fly  
I Fly  
I fly  
Transcending to another place  
Trying to work through this genetic memory  
Of seeing bodies flying in the sky from trees  
Swinging right through the breeze  
Strange fruit hanging from the Poplar trees  
And I would see them start to unravel off the rope  
And come alive to be free  
I fly  
I fly  
I fly  
That's what I see  
I have to do this  
Have to release  
I fly  
I fly

## ***Je vole, par Brinae Ali***

Souvenirs d'enfance  
Histoires du soir  
Histoires folkloriques d'ailes magiques coupées  
Des corps enchaînés sur des navires  
Le mal de mer sur l'Atlantique  
Un voyage en servitude  
Oubliant qui ils sont  
Un labeur brutal et des coups que chacun doit endurer  
Jusqu'à ce qu'ils disent : « Plus jamais. »  
Le vieux Toby murmure des mots magiques de  
l'Afrique ancienne à leur oreille  
Comme une prière de miracles tandis qu'ils survolent la  
plantation  
Un par un vers la liberté  
Quand j'étais petite fille, je pensais que peut-être  
c'était moi  
Peut-être que je peux faire ça  
Tu vois, j'ai oublié que j'avais la capacité de voler  
De m'élever  
Et de prospérer  
Et de laisser s'en aller tous les souvenirs sombres  
enfouis en moi  
Je vole  
Car c'est un rituel  
Et c'est ancestral  
Je vole  
Je vole  
Je vole  
Transcendant vers un autre lieu  
Essayant de traverser cette mémoire génétique  
De voir des corps s'envoler des arbres dans le ciel  
Se balançant dans la brise  
De drôles de fruits suspendus aux peupliers  
Et je les voyais se libérer peu à peu de la corde  
Et reprendre vie pour être enfin libres  
Je vole  
Je vole  
Je vole  
C'est ce que je vois  
Je dois faire cela  
Je dois me libérer  
Je vole  
Je vole

**Follow The Drinking Gourd (reimagined by Brinae Ali)**

My destiny is beyond my existence  
Can't lose faith! Gotta stay consistent  
Ancestors laid out the blueprint  
Can't give up! Gotta Stay Consistent!!

Follow ooo  
Follow the drinking gourd  
Follow the drinking gourd (2x's)

The path to healing  
Sho'll ain't pretty  
Especially when your leading the needy  
And you're overwhelmed by the got damn greedy  
It's to rise up  
Please believe me

We can't forget  
Our purpose on this planet  
Remember, peace ain't always granted  
The pain is healing like a growth spurt  
It's the secret of how magic works

Cry it out  
Scream and shout  
Experience faith  
Let go of doubt

Follow the drinking gourd  
Follow the drinking gourd  
For the Old Man's waiting just to carry you to freedom  
Follow The drinking gourd  
Follow the drinking gourd  
Follow the drinking gourd  
For the Old Man's waiting just to carry you to freedom  
For the Old Man's waiting just to carry you to freedom

Follow the drinking gourd

Astro Black mythology  
Astro timeless immortality  
Astro thought in mystic sound  
Astro Black of outer space

Astro black and cosmos dark  
Astro black and cosmos dark  
Astro black and cosmos dark

**Suis la gourde (réimaginé par Brinae Ali)**

Mon destin est au-delà de mon existence  
Je ne peux pas perdre la foi ! Je dois rester constante  
Les ancêtres ont tracé la voie  
Je ne peux pas abandonner ! Je dois garder le cap !!

Suis ooo  
Suis la gourde  
Suis la gourde

Le chemin vers la guérison  
N'est pas joli  
Surtout quand tu mènes celles qui sont dans le besoin  
Et que tu es submergée par les maudites âmes cupides  
Il faut s'élever  
S'il te plaît, crois-moi

Nous ne pouvons pas oublier  
Notre but sur cette planète  
Souviens-toi, la paix n'est pas toujours accordée  
La douleur guérit comme un bond de croissance  
C'est le secret du fonctionnement de la magie

Pleure  
Crie et hurle  
Vis la foi  
Laisse tomber le doute

Suis la gourde  
Suis la gourde  
Car le vieil homme attend juste pour te porter vers la liberté  
Suis la gourde  
Suis la gourde  
Suis la gourde  
Car le vieil homme attend juste pour te porter vers la liberté  
Car le vieil homme attend juste pour te porter vers la liberté

Suis la gourde

Astro mythologie noire  
Astro immortalité intemporelle  
Astro pensée dans un son mystique  
Astro Noire de l'espace

Astro noire et cosmos sombre  
Astro noire et cosmos sombre  
Astro noire et cosmos sombre

### **Harvest Chorus**

To Earth we say Goodbye  
Into the stars we ride  
We build a world our own  
In space we make our home

### **Refrain de la chanson de la récolte**

À la Terre nous disons adieu  
Dans les étoiles nous partons  
Nous bâtissons un monde qui nous est propre  
Dans l'espace nous faisons notre maison